



# 联合国 大会



Distr.  
GENERAL

A/46/193  
19 August 1991  
CHINESE  
ORIGINAL: SPANISH

第四十六届会议

请求在第四十六届会议议程  
内列入一个补充项目

必须终止美利坚合众国对古巴实施的经济、  
贸易和金融禁运

1991年8月16日

古巴常驻联合国代表

给秘书长的信

我谨代表古巴共和国政府,根据大会议事规则第14条要求在第四十六届大会议程内列入一个题为“必须终止美利坚合众国对古巴实施的经济、贸易和金融禁运的补充项目,以供全会审议。

附上必要的解释性备忘录(见附件)。

请将本函及解释性备忘录作为大会文件分发给荷。

常驻代表

大使

里卡多·阿拉尔孔·德克萨达(签名)

## 附件

解释性备忘录

30多年来美国政府一贯对古巴实行挑衅性政策,其毫不隐讳的目的是将美国当局认为最合适的政治、社会和经济秩序强加于古巴。这一政策的内容包括直接军事干预,核灭绝恫吓、唆使和执行无数次破坏活动以及计划暗杀古巴领导人,美国历届政府都曾正式承认有上述行为,美国国会档案对此也有详细记录。

这个政策的一个重要内容是美国在整个上述期间对古巴强行实施的经济、贸易和金融禁运,目前这一禁运更加严厉,范围也扩大了。

美国的禁运对古巴造成了重大物质损失,迫使它作出极大努力来改变其经济关系,这种关系过去,曾完全依赖美国市场。结果不得不急速调整生产结构、消费和服务,以适应其他国家的不同类型的技术、设备、原材料和消费品,在许多情况下,这些都是在短期内获得的,所有这些造成了巨大的经济和社会破坏及困难。

对古巴实施的金融方面的歧视性措施--即禁止使用美元、不允许使用美国银行系统以及在国际金融和信贷机构中抵制古巴--进一步大大妨碍了古巴国际经济关系、特别是贸易关系的其他重大障碍,而且更加限制了古巴经济获得外部资金的可能性。

美国政府也曾设法迫使第三国对古巴实施这种政策,甚至设法在其国家管辖范围以外施加其自身的歧视性法律,从而侵犯了其他国家的主权。在其最近的立法届会中,美国国会为些目的通过了新的措施,明确而非法地违反了国际原则和准则。

应当强调,禁运仍然包括彻底禁止古巴购置美国食物、药品和医疗用品及设备。这一罪恶作法三十年来始终在全面而有系统地实行着,结果已经而且仍然为古巴人民进一步造成颇大的损害。由于这一作法很不人道,今年年初美国国会本身就有人提出一个修正案。这个修正案将准许药品和某些医疗设备的出口以人道理由被视为例外情况,但已遭受华盛顿统治阶层的强烈反对。

尽管在此阶段古巴境内进行的影响深远的改革使人民在社会进展方面达成较以往高得多的水平——例如在健康、教育、食物、就业、住房和全人口的社会保护等方面的杰出成就——这些成果之所以能够取得都显然是由于人民的努力和牺牲，而这却因禁运而不公平和过分地复杂化了。

在现阶段，人们正在设法根据合作和减少紧张来重新安排国际关系，因此对古巴维持乃至加强实行一个以最公然违反各国间共存准则——如《宪章》和大会各项决议所规定的——为基础的政策就特别不公平，不合时宜和不合理性。

事实上，几乎只有美国政府在继续对古巴实行这种政策。绝大多数过去参加禁运的国家已经逐渐调整其立场，现在与古巴维持正常的关系。

但是，由于美国在世界经济中有举足轻重的力量，而且它再度设法永远维持和扩大这个政策，遂使这一禁运成为对古巴的独立和发展的一个严重障碍，为古巴人民继续造成物质损害。

美国对古巴的禁运是公然违反国家主权平等和不干预其内部事务原则的行为，而且始终是妨害国际关系正常发展的紧张情况的来源。

因此，古巴共和国政府认为这个问题需要由大会第四十六届会议作为优先事项审议，以便作出决定，终止这一不公正和非法的情况。